

WYROK
z dnia 15 czerwca 2010 r.

Krajowa Izba Odwoławcza - w składzie:

Przewodniczący: Lubomira Matczuk-Mazuś

Protokolant: Paulina Zalewska

w sprawie odwołania wniesionego do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w dniu 28 maja 2010 r. przez odwołującego COPI S.A., Al. Jerozolimskie 162A, 02-342 Warszawa, od czynności zamawiającego Polski Komitet Normalizacyjny, ul. Świętokrzyska 14B, 00-050 Warszawa, podjętych w toku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego,

orzeka:

1. Oddala odwołanie.

2. Kosztami postępowania obciąża odwołującego COPI S.A., Al. Jerozolimskie 162A, 02-342 Warszawa i nakazuje:

- 1) zaliczyć na rzecz Urzędu Zamówień Publicznych wpis w wysokości 15.000 zł 00 gr (słownie: piętnaście tysięcy złotych zero groszy) uiszczony przez odwołującego COPI S.A., Al. Jerozolimskie 162A, 02-342 Warszawa,
- 2) dokonać wpłaty przez odwołującego COPI S.A., Al. Jerozolimskie 162A, 02-342 Warszawa na rzecz zamawiającego Polskiego Komitetu Normalizacyjnego, ul. Świętokrzyska 14B, 00-050 Warszawa, kwoty 3 600 zł, stanowiącej uzasadnione koszty postępowania odwoławczego, poniesione przez zamawiającego z tytułu wynagrodzenia pełnomocnika.

Przewodniczący:

Stosownie do art. 194 i 195 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655, z późn.) na niniejszy wyrok - w terminie 7 dni od dnia jego doręczenia - przysługuje skarga za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej do Sądu Okręgowego w **Warszawie**.

U z a s a d n i e n i e

Odwołujący - COPI S.A. z siedzibą w Warszawie wniósł odwołanie od czynności zamawiającego - Polski Komitet Normalizacyjny z siedzibą w Warszawie, w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na wykonanie usługi pod nazwą Wirtualizacja zasobów.

Ogłoszenie o zamówieniu zostało zamieszczone w Dz. Urz. UE z dnia 31 marca 2010 r. nr 2010/S 63-094169.

Odwołujący wskazał, że odwołanie dotyczy czynności zamawiającego niezgodnych z przepisami ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655, z późn. zm.), zwanej w skrócie ustawą Pzp, polegających na:

- 1) odrzuceniu oferty odwołującego na podstawie z art. 89 ust. 1 pkt 2,
- 2) unieważnieniu postępowania na podstawie art. 93 ust. 1 pkt 1.

Wobec tego, zarzucił zamawiającemu naruszenie przepisów: art. 7 ust. 1 w zw. z art. 26 ust. 3, art. 89 ust. 1 pkt 2 oraz art. 93 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp, jednocześnie wnosząc o nakazanie zamawiającemu:

- 1) unieważnienia czynności odrzucenia oferty odwołującego,
- 2) unieważnienia czynności unieważnienia postępowania, na podstawie art. 93 ust. 1 pkt 1 ustawy,
- 3) ponownego, poprawnego dokonania oceny ofert i dokonania wyboru oferty odwołującego, jako najkorzystniejszej.

W uzasadnieniu odwołania odwołujący podał, że pismem z dnia 18 maja 2010 r., przekazany w tym samym dniu za pośrednictwem poczty elektronicznej, zamawiający zawiadomił wykonawców o unieważnieniu postępowania na podstawie art. 93 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp, tj. w postępowaniu nie złożono żadnej oferty niepodlegającej odrzuceniu oraz o odrzuceniu jego oferty na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp z powodu niezgodności jej treści z treścią siwz.

Odwołujący stwierdził, że ma interes w uzyskaniu przedmiotowego zamówienia, może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy, gdyż nie zostanie udzielone mu przedmiotowe zamówienie.

Odwołujący podniósł, że w piśmie z dnia 18 maja 2010 r. zawiadamiającym o unieważnieniu postępowania, zamawiający podał, że zgodnie z art. 26 ust. 3 ustawy Pzp, nie wezwał wykonawców do uzupełnienia dokumentów potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu, ponieważ mimo ich uzupełnienia, konieczne byłoby unieważnienie postępowania.

Jako podstawę odrzucenia oferty zamawiający wskazał art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp, zarzucając niezgodność treści oferty z treścią siwz, z uwagi na:

- 1) brak opisu sposobu realizacji przedmiotu zamówienia w ramach proponowanych etapów -siwz, rozdział 4, pkt 2.5,
- 2) załączony do oferty harmonogram oferowanego rozwiązania jest nieczytelny, co uniemożliwia ocenę pod kątem spełnienia wymagania - siwz, rozdział 4, pkt 2.5,
- 3) brak potwierdzenia certyfikowanych narzędzi do integracji z aplikacjami biznesowymi – siwz, rozdział 4, pkt 3.1 a,
- 4) w ramach usług bibliotecznych brak potwierdzenia funkcji check in/ check out - siwz, rozdział 4, pkt 3.1 b2,
- 5) brak informacji o funkcji wyszukiwania pełnotekstowego - siwz, rozdział 4, pkt 3.1 b8,
- 6) brak potwierdzenia obsługi standardu .NET - siwz, rozdział 4, pkt 3.1 g5,
- 7) brak potwierdzenia funkcji przeszukiwania zaawansowanego - siwz, rozdział 4, pkt 3.2.d,
- 8) brak potwierdzenia wsparcia dla baz danych - siwz, rozdział 4, pkt 3.6,
- 9) brak potwierdzenia narzędzi do obsługi procedur naprawczych - siwz, rozdział 4, pkt 3.7,
- 10) brak potwierdzenia spełnienia wymagań dotyczących wsparcia - siwz, rozdział 4, pkt 3.8.

Odwołujący zarzucając zamawiającemu naruszenie przepisów ustawy Pzp, wyjaśnił, podając, co następuje.

Ad1) Odwołujący dołączył do oferty m.in. opis (załącznik nr 17 – str. 44 - 56) oraz harmonogram (załącznik nr 20 – str. 60) oferowanego rozwiązania. W załącznikach opisał w sposób wyczerpujący proponowane etapy realizacji przedmiotu zamówienia, z uwzględnieniem sposobu osiągnięcia celów projektu.

Zarzucił, że zamawiający nie sprecyzował szczegółowych wymagań, co do sposobu prezentacji oferowanego systemu, w ramach poszczególnych etapów realizacji zamówienia.

W ocenie odwołującego, opis systemu zawarty w ofercie, w tym zawierający wskazanie systemu bazowego (EMC² Documentum), na którym będzie oparty oferowany system oraz przegląd podstawowych funkcji realizowanych przez to oprogramowanie, będzie wystarczający. Ponadto wskazał, że informacje szczegółowe zamieszczone są na ogólnodostępnych stronach internetowych producenta oprogramowania.

Zamawiający wyspecyfikował szczegółowo w SIWZ sposób i zakres realizacji projektu (rozdział 4, pkt 2 ppkt 2.3) oraz sposób podziału projektu na etapy (rozdział 5), nie dając odwołującemu możliwości zmiany wskazanych wymagań. Zgodnie z pkt 10 oferty, odwołujący złożył na str. 2 oferty oświadczenie o związaniu treścią siwz.

Niezależnie od powyższego, w treści załącznika nr 20 do oferty - „Harmonogram oferowanego rozwiązania”, zgodnie z pkt. 2.6 rozdział 4 siwz (str. 60 oferty) zostały wyszczególnione działania składowe poszczególnych etapów realizacji projektu. Zgodnie z wymaganiami określonymi w rozdziale 4 pkt 2 ppkt 2.7 lit. a siwz, szczegółowy zakres prac i harmonogram ich prowadzenia miał zostać sprecyzowany przez wykonawcę na etapie analizy funkcjonalnej. Odwołujący uznał, że zamieszczanie w treści oferty opisów bardziej szczegółowych mogłoby wprowadzić zamawiającego w błąd.

Stwierdził, że zamieszczone w ofercie opracowania, w świetle ograniczeń zawartych w siwz, są wystarczające do dokonania oceny planowanej przez odwołującego metody prowadzenia projektu.

Ad 2) Odwołujący nie zgodził się z opinią zamawiającego, że załączony do oferty wydruk „Wstępnego harmonogramu realizacji projektu” (str. 60 oferty) był całkowicie nieczytelny. Podał, że ze względu na dużą zawartość informacyjną zaprezentowanego wykresu Gantta (wraz z niezbędnymi opisami), zastosowane zostały niewielkie czcionki, jednakże mimo tego istnieje możliwość odczytania wszystkich informacji zawartych w załączniku.

Ponadto, wskazał, że zgodnie z wymogiem określonym w rozdziale 6 pkt 14 ppkt 14.1 lit. c siwz, integralną częścią oferty była wersja elektroniczna, która umożliwiała skalowanie (powiększanie lub zmniejszanie) dołączonych załączników (w tym treści załącznika nr 20). Stwierdził, że jeśli w ocenie zamawiającego harmonogram zawarty w wersji papierowej oferty był nieczytelny, to po powiększeniu dokumentu w wersji elektronicznej, zamawiający miał możliwość odczytania treści.

Ad 3) Podał, że zgodnie z rozdziałem 4 pkt. 3.1 a siwz, rozwiązanie proponowane przez wykonawców musi posiadać certyfikowane narzędzie do integracji z aplikacjami biznesowymi (co najmniej SAP spośród: SAP, PeopleSoft, Siebel, BEA, Weblogic Server i IBM WebSphere).

Mając na uwadze wskazane postanowienie oraz treść pkt 14 formularza ofertowego stanowiącego załącznik nr 1 do siwz, stwierdził, że nie było wymogu dołączenia do oferty stosownego certyfikatu dotyczącego integracji z aplikacjami biznesowymi.

Podniósł, że moduł EMC² Documentum - Content Server wyposażony jest w Archive Services for SAP, który jest certyfikowanym narzędziem do integracji, co znajduje potwierdzenie w pkt 1.2 Content Server załącznika nr 17 do siwz – str. 45 - 52 oferty.

Ponadto, podkreślił, że informacja o certyfikacie SAP dla rozwiązania Archive Services for SAP znajduje się na ogólnodostępnej stronie internetowej producenta rozwiązania:

<http://poland.emc.com/collateral/software/white-papers/h3407-sap-archive-wp.pdf>.

Również w treści załącznika nr 15 do oferty (str. 41) zostało zamieszczone oświadczenie odwołującego, że produkt firmy EMC² spełnia założone parametry techniczne określone w siwz, w związku z czym argumenty zamawiającego nie są uzasadnione.

Ad 4) Odwołujący podkreślił, że funkcje biblioteczne są jedną z podstawowych, niezbędnych i koniecznych funkcjonalności każdego systemu repozytoryjnego, w tym EMC² Documentum. Jedną ze standardowych cech systemu jest posiadanie funkcji check in / check out, bez których aplikacja nie będzie mogła pełnić funkcji repozytorium dokumentów.

Ponadto, odwołujący wskazał w swojej ofercie na str. 49 (akapit pod rysunkiem nr 3) możliwości systemu, podając, że system „Obsługuje meldowanie się i wymeldowywanie z przerabianego dokumentu, zapobiegając zapisaniu sprzecznych ze sobą zmian przez kilka osób jednocześnie pracujących na danym pliku”. Opis jest dokładnym potwierdzeniem wymagania zamawiającego z tą różnicą, że zapisane w tłumaczeniu pojęcie „check in / check out” na język polski oznacza meldowanie się i wymeldowywanie.

Ad 5) Informacja o możliwości wyszukiwania pełnotekstowego została w ofercie umieszczona w co najmniej dwóch miejscach:

- a) na str. 48 oferty, w akapicie trzecim, tiret pierwszy - „Możliwości wyszukiwania dokumentów w postaci elektronicznej wg wybranych indeksów lub pełnotekstowo”,
- b) na str. 55 oferty pod tytułem „Cechy szczególne rozwiązania” została umieszczona tabela języków (pod hasłem „Możliwość wyszukiwania pełnotekstowego w wielu językach, w tym m.in.”), w których EMC Documentum może realizować wyszukiwanie pełnotekstowe. Wśród tych języków są wymienione wszystkie języki preferowane przez zamawiającego, tj. polski, angielski, francuski, niemiecki i rosyjski (rozdział 4 pkt 3 ppkt 3.3 siwz).

Ad 6) Na str. 45 oferty (załącznik nr 17) znajdują się informacje o podstawowych komponentach systemu. W opisie została wskazana warstwa interfejsu Documentum Foundation Classes - DFC oraz pokrewne jej interfejsy programowania aplikacji API. Z ogólnodostępnej strony internetowej producenta oprogramowania (<http://poland.emc.com/products/detail/software/api.htm>) wynika, że klasy podstawowe (DFC) proponowanego rozwiązania obsługują następujące standardy API:

- WebDAV;
- SMB;
- FTP;
- ADO.NET;
- ODBC;
- JDBC;
- ECI.

Ponadto, odwołujący podniósł, że względu na brak wskazania w siwz formy prezentacji informacji o spełnieniu wymagań, a tym samym stopnia szczegółowości ich prezentacji, uznał, iż powielanie informacji powszechnie znanych i dostępnych w ogólnodostępnych źródłach informacji, będzie niepotrzebnie utrudniało analizę oferty.

Odwołujący oświadczył w treści załącznika nr 15 do oferty, że produkt firmy EMC² Documentum spełnia założone w siwz parametry techniczne, również obsługuje następujące standardy J2EE, .NET i XML (str. 41 oferty).

Ad 7) Zgodnie z rozdziałem 4 pkt 1 ppkt 1.2 lit. a siwz, zamawiający podał, iż jednym z celów technicznych projektu jest opracowania dialektu XML pozwalającego na strukturalizację wersji elektronicznej norm i innych dokumentów normalizacyjnych.

Mając na uwadze treść siwz, odwołujący wskazał, że przechowywanie danych w formacie XML jest nieodłączną (natywną) cechą systemu EMC² Documentum. Oznacza to, że wszystkie funkcjonalności realizowane w ramach repozytorium (m.in. składowanie, wyszukiwanie po atrybutach, linkach i tekstach – str. 48 oferty, trzeci akapit, wersjonowanie, itp.) są realizowane również na strukturach formatu XML. Jest to jedna z cech podstawowych proponowanego rozwiązania i, jako niezaprzeczalna, nie została w ofercie wyspecyfikowana jako osobny akapit. W treści oferty (załącznik nr 17) odwołujący wielokrotnie wskazywał na istnienie w EMC² Documentum wymaganej cechy.

Wymienione informacje można uzyskać również na ogólnodostępnych stronach internetowych producenta oferowanego rozwiązania, m.in. na:

<http://poland.emc.com/products/documentum-platform/standards.htm>.

Ad 8) W ofercie na str. 46 w akapicie drugim odwołujący wskazał, że system EMC² Documentum przechowuje dane w relacyjnej bazie danych.

Uznał, że to stwierdzenie jest równoznaczne z uznaniem, iż EMC² Documentum może współpracować ze wszystkimi bazami danych korzystającymi z języka zapytań SQL, w tym oczywiście bazami ORACLE, MS SQL Server i IBM DB2. Informacja ta jest powszechnie znana i dodatkowo dostępna na stronach internetowych producenta systemu <http://poland.emc.com/products/documentum-platform/platform-neutralityv.htm>.

Odwołujący również w treści załącznika nr 15 do oferty oświadczył, że produkt firmy EMC² Documentum spełnia założone w SIWZ parametry techniczne, umożliwia wsparcie dla następujących baz danych:

- ORACLE,
- Microsoft SQL Server,
- IBM DB2.

Ad 9) Zamawiający nie sprecyzował w siwz wymogu, co do przedstawienia przez wykonawców listy dostarczanych w ramach rozwiązania licencji na oprogramowanie wchodzące w skład oferowanego rozwiązania.

Oferowane przez odwołującego rozwiązanie zawiera narzędzia do obsługi procesów naprawczych (submoduł EMC NetWorker Module For EMC Documentum), którego dostawa i wdrożenie są przewidziane w propozycji odwołującego. Informacje na temat tego modułu są powszechnie dostępne na stronie <http://www.emc.com/products/detail/software/networker-module-emc-documentum.htm>.

Przedstawione w ofercie rozwiązanie posiada cechy umożliwiające współpracę z dowolnym, zewnętrznym systemem backupowym, w tym również z rozwiązaniami stosowanymi przez zamawiającego (macierz dyskowa pochodząca od producenta oferowanego rozwiązania - EMC CX500 oraz system backupu Veritas).

Mając na uwadze powyższe, ze względu na brak wskazania przez zamawiającego sposobu realizacji działań naprawczych, odwołujący uznał, iż szczegółowy projekt rozwiązania narzędzi do obsługi procedur naprawczych będzie stworzony w ramach zadania „Projekt techniczny systemu” i dopiero wówczas zaistnieje możliwość precyzyjnego wskazania konkretnych rozwiązań.

Odwołujący podkreślił, że w treści załącznika nr 15 do oferty oświadczył, że produkt firmy EMC² Documentum spełnia założone w siwz parametry techniczne, spełnia więc wskazany warunek.

Ad 10) W treści załącznika nr 17 do oferty (str. 44 oferty) zostały zawarte informacje dotyczące uniwersalności zaproponowanego przez odwołującego rozwiązania.

Platforma EMC² Documentum w treści załącznika do oferty została nazwana platformą zunifikowaną, a w związku z tym jest systemem współpracującym z wszystkimi powszechnie dostępnymi systemami na świecie. Ponadto, informacja o neutralności platformy EMC² Documentum została podana na ogólnodostępnej stronie internetowej <http://www.emc.com/products/documentum-platform/platform-neutrality.htm>. System EMC² Documentum zgodnie z informacją na stronie internetowej, jak też z treścią zawartą w ofercie (str. 44) wspiera platformę Microsoft Windows 2008 Server x64. Odwołujący zauważył, że platforma EMC² Documentum, jak również rodzina produktów VMware, są systemami tego samego producenta EMC, co jest informacją ogólnie dostępną na rynku IT na świecie (<http://poland.emc.com/products/index.htm>). Ponadto, odwołujący podkreślił, iż system EMC² Documentum jest na liście wspieranych produktów dla produktów VMware na ogólnodostępnej stronie internetowej <http://poland.emc.com/products/index.htm> (trzeci akapit), zapewnione jest wsparcie dla VMware ESX Server 4.0, potwierdzone procesem certyfikacji na ogólnodostępnej stronie producenta systemu EMC² Documentum (<http://poland.emc.com/products/common-criteria-certification.htm>).

Niezależnie od powyższego, odwołujący zauważył również, że system Unicode jest ogólnie przyjętym i wspieranym systemem kodowania znaków przez wszystkie powszechnie dostępne systemy na świecie. Ponadto, w treści oferty na str. 55 i 56 odwołujący zamieścił tabelę obsługiwanych języków. Dodatkowo, na str. 48 w podpunkcie 1.2.3. oferty, zamieścił informację na temat możliwości pełnego wyszukiwania informacji w treści i metadanych przechowywanych dokumentów w repozytorium.

Z powyższych okoliczności jednoznacznie wynika, iż system EMC² Documentum wspiera system kodowania znaków Unicode w zakresie wskazanym w siwz. Na potwierdzenie tezy odwołujący odwołał się do ogólnodostępnej strony internetowej <http://www.emc.com/products/detail/software/content-server.htm>, na której wskazane zostało wsparcie dla Unicode.

Podsumowując swoje stanowisko, odwołujący stwierdził, że zarzuty zamawiającego są całkowicie bezzasadne i oferta odwołującego nie może podlegać odrzuceniu na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp.

Dodatkowo wskazał, że zamawiający rażąco nie dopełnił obowiązku zachowania odpowiedniej staranności przy ocenie ofert.

Po przeprowadzeniu rozprawy Krajowa Izba Odwoławcza, ustaliła i zważyła, co następuje.

Odwołujący posiada interes w uzyskaniu przedmiotowego zamówienia, o którym mowa w art. 179 ust. 1 ustawy Pzp, wnosząc odwołanie. Spośród dwóch złożonych w postępowaniu ofert, przy braku podważenia czynności zamawiającego polegającej na odrzuceniu oferty konkurencyjnej, złożonej przez wykonawcę SIMENS Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, oferta odwołującego byłaby uznana za najkorzystniejszą. Przedstawia znacznie niższą cenę – 1 464 000 zł, w przeciwieństwie do ceny oferty konkurencyjnej – 3 077 082, 78 zł. W kryteriach oceny ofert zamawiający nadał cenie znaczenie 60%. Zatem, gdyby odwołujący wykazał w toku postępowania odwoławczego naruszenie przez zamawiającego przepisów ustawy Pzp, które stanowiłoby podstawę do uwzględnienia odwołania, miałby możliwość uzyskania zamówienia.

W ocenie KIO, odwołujący nie wykazał na rozprawie, że wszystkie zarzuty zamawiającego dotyczące niezgodności treści oferty z treścią siwz, stanowiącej podstawę odrzucenia oferty na mocy art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp, są niezasadne. Czynność odrzucenia dwóch złożonych w postępowaniu ofert, spowodowała obowiązek zamawiającego unieważnienia postępowania na podstawie art. 93 ust.1 pkt 1 ustawy Pzp.

Zamawiający w piśmie z dnia 7 czerwca 2010 r., wniesionym do Prezesa KIO i przedłożonym na rozprawie, przyznał, że spośród 10-ciu zarzutów stanowiących podstawę odrzucenia oferty odwołującego, zarzut oznaczony nr 4, dotyczący braku w ofercie funkcji check in/check out, jest bezpodstawny, gdyż funkcje meldowania/wymeldowania i check in/check out, są tożsame. Zatem, zarzut ten stanowiący odpowiednio zarzut nr 4 odwołania, nie był przedmiotem rozpoznania przez KIO.

Zarzut nr 1 – brak opisu sposobu realizacji przedmiotu zamówienia w ramach proponowanych etapów – rozdział 4 pkt 2.5 siwz.

W rozdziale tym pt. opis przedmiotu zamówienia, w pkt 1 – cele projektu, zamawiający podał, że podstawowym celem projektu jest umożliwienie dostępu do ustrukturalizowanej treści norm i innych dokumentów normalizacyjnych lub ich pożądaných fragmentów. Celami technicznymi jest opracowanie dialektu XML, pozwalającego na strukturalizację wersji elektronicznej norm i innych dokumentów normalizacyjnych oraz budowa i wypełnienie bazy norm i innych dokumentów normalizacyjnych.

W pkt 2 podał, że przedmiotem zamówienia jest dostawa i wdrożenie oprogramowania (Systemu) spełniającego cele - podstawowy i techniczne (2.1).

Wymagania opisane w siwz są wymaganiami minimalnymi, wstępnie zdefiniowanymi przez zamawiającego. Szczegółowy zakres prac zostanie doprecyzowany przez wykonawcę w Projekcie technicznym, na podstawie wykonanej przez wykonawcę i zaakceptowanej przez zamawiającego Analizy przedwdrożeniowej (pkt 2.2).

Raport z Analizy, zaakceptowany przez zamawiającego, rozpocznie etap Projektu technicznego (pkt 2.7).

W jedenastu podpunktach (lit. a - k) punktu 2.3, zamawiający wyszczególnił zakres prac związanych z wdrożeniem Systemu. Na rozprawie wskazał treść – lit. e, w której podano, że przeprowadzenie wdrożenia programu pilotażowego obejmuje przetworzenie co najmniej 30% zasobów, co jest niezmiernie istotne, gdyż jak podał zamawiający w złożonym piśmie i potwierdził na rozprawie, czynność dotyczy przekształcenia ponad 10 000 dokumentów składających się na ponad 220 000 stron, w okresie 4 miesięcy od zakończenia projektu.

W rozdziale 4 pkt 2.5 siwz zamawiający zawarł wymóg by wykonawca przedstawił w ofercie proponowany sposób realizacji przedmiotu zamówienia w ramach zaproponowanych etapów, ze szczególnym uwzględnieniem sposobu osiągnięcia celów projektu.

Odwołujący w ofercie na str. 44 – 56 (załącznik nr 17) zawarł opis systemu bazowego (EMC² Documentum), na którym będzie oparty oferowany system oraz przegląd podstawowych funkcji realizowanych przez to oprogramowanie.

Brak jest natomiast w ofercie opisu z wyodrębnieniem wymaganych etapów realizacji przedmiotu zamówienia i opisu sposobu osiągnięcia celów projektu.

Zarzut nr 2 – nieczytelność załączonego do oferty harmonogramu oferowanego rozwiązania – rozdział 4 pkt 2.6 siwz.

W tym punkcie zamawiający zobowiązał wykonawców do przedstawienia w ofercie harmonogramu oferowanego rozwiązania z uwzględnieniem dojścia do wymienionych wyżej produktów.

Na str. 60 oferty odwołujący zamieścił wstępny harmonogram realizacji projektu „Wirtualizacja zasobów”, stanowiący załącznik nr 20.

Na rozprawie, na wniosek zamawiającego, przy braku przeciwstawnego stanowiska odwołującego, została dokonana prezentacja str. 60 oferty odwołującego złożonej, zgodnie z wymaganiami zamawiającego, w formie elektronicznej wraz z wersją papierową. Mimo powiększenia obrazu do 125% i 150% stwierdzono ponad wszelką wątpliwość, że treść harmonogramu jest nieczytelna.

Odwołujący okazał na rozprawie powiększone przez siebie do 125% i 150% dwie wersje harmonogramu. Wersja powiększona do 150% stwarzała możliwość jej odczytania.

Odwołujący potwierdził, że okazane powiększenia harmonogramu nie zostały złożone wraz z ofertą, a ponadto okazany skan nie pochodził z płytki dostarczonej zamawiającemu wraz z ofertą.

Nie można przyjąć, w ocenie KIO, że wobec wymogu przedstawienia w ofercie harmonogramu w wersji papierowej i elektronicznej, gdy obie złożone wersje są nieczytelne, złożony harmonogram odpowiadał treści siwz. Również nie zasługuje na uwagę twierdzenie

odwołującego, że zamawiający badając i oceniając ofertę zobowiązany jest do technicznego udoskonalenia harmonogramu przez jego odpowiednie powiększenie, w taki sposób, by była możliwość odczytania jego treści.

Zarzut nr 3 – potwierdzenie posiadania certyfikowanego narzędzia do integracji z rozwiązaniami biznesowymi - rozdział 4 pkt 3.1a siwz.

Zamawiający żądał w tej części siwz, by rozwiązanie dla Biblioteki aktów normatywnych – Repozytorium dokumentów dawało kontrolę nad tworzeniem i utrwalaniem informacji przez m.in. rozwiązanie: integracje z rozwiązaniami biznesowymi, co oznacza posiadanie certyfikowanego narzędzia do integracji z aplikacjami biznesowymi (co najmniej z SAP spośród: SAP, PeopleSoft, Siebel, BEA, WebLogic Server i IBM WebSphere).

Strony zgodnie przyznały na rozprawie, że zamawiający nie żądał załączenia do oferty certyfikatu. Żądał jedynie potwierdzenia, że rozwiązanie posiada certyfikowane narzędzie do integracji z wskazanymi aplikacjami biznesowymi.

Odwołujący potwierdził na rozprawie, że nie zawarł w załączniku nr 17 opisu wprost odnoszącego się do wymogu zamawiającego. Odesłał w tym zakresie do danych zamieszczonych na stronie internetowej producenta, tj. Korporacji: EMC i SAP.

Oprócz odesłania w zakresie zarzutu nr 3 do stron internetowych producenta, odwołujący także w zakresie zarzutów nr 1, 6, 7, 8, 9 i 10, w treści odwołania i na rozprawie powoływał się na dane zamieszczone na podanych w odwołaniu stronach internetowych, podnosząc, że zamawiający miał możliwość na tej podstawie uzyskania potwierdzenia zgodności treści oferty z treścią siwz, wyszukując odpowiednich potwierdzeń w Internecie. Przyznał, że wydrukowane przez zamawiającego i okazane na rozprawie rzuty, przedstawiające dane ze stron internetowych, zawierają opisy w języku angielskim.

Słusznie, w ocenie KIO, zamawiający podniósł, że oceniając treść oferty na podstawie danych zamieszczonych w Internecie, w zakresie zgodności jej z treścią siwz, preferowałby w sposób nieuprawniony odwołującego w stosunku do drugiego wykonawcy, co stanowiłoby rażące naruszenie zasady prowadzenia postępowania w sposób zapewniający zachowanie uczciwej konkurencji oraz równego traktowania wykonawców (art. 7 ust. 1 ustawy Pzp).

KIO podziela stanowisko zawarte w wyroku KIO z dnia 2 lutego 2010 r. sygn. akt KIO/UZP 1747/09, że dane zamieszczone na stronach internetowych mają jedynie wartość marketingową i w żaden sposób nie mogą zastąpić oświadczenia wykonawcy.

Zarzut nr 5 - brak informacji o funkcji wyszukiwania pełnotekstowego - rozdział 4, pkt 3.1 b8 siwz.

Podane przez odwołującego na str. 48 oferty, trzeci akapit od góry, tiret pierwsze, zdanie - „Możliwości wyszukiwania dokumentów w postaci elektronicznej wg wybranych indeksów lub

pełnotekstowo” i na str. 55 oferty w części pt. „Cechy szczególne rozwiązania”, zdanie bezpośrednio zamieszczone nad tabelą o treści - „Możliwość wyszukiwania pełnotekstowego w wielu językach”, w tym. m.in. podany na str. 55 w tabeli język polski i na str. 56 język angielski, nie wyczerpuje opisu potwierdzającego posiadanie wymaganej cechy wyszukiwania, która umożliwi wyszukiwanie danych bez konieczności posiadania wiedzy na temat sposobu ich zorganizowania lub przechowywania.

Zarzut nr 6 - brak potwierdzenia obsługi standardu .NET - rozdział 4, pkt 3.1 g5 siwz.

Wyjaśnienia odwołującego, że zawarty na str. 45 oferty pkt 1.1.2.- podstawowe cechy i komponenty systemu - o treści: „Warstwa interfejsu, na którą składają się klasy podstawowe (Documentum Foundation Classes - DFC) i pokrewne im interfejsy programowania aplikacji (API) zapewnia komunikację pomiędzy warstwą usług, a klientami korzystającymi z tych usług - nie stanowi potwierdzenia, o którym mowa w siwz, by wielokanałowy dostęp posiadał standardy J2EE, .NET i XML. Odwołujący nie wyspecyfikował w ofercie treści odpowiadającej wymaganiom siwz w tym zakresie, odwołując się do danych zamieszczonych na stronie internetowej.

Zarzut nr 7 - brak potwierdzenia funkcji przeszukiwania zaawansowanego - rozdział 4, pkt 3.2.d siwz.

Zarzut odwołującego, że w piśmie z dnia 18 maja 2010 r. zamawiający niezbyt precyzyjnie przywołał pkt 3.2 lit. d siwz, gdyż w tym punkcie zawarte są cztery sposoby zaawansowanego przeszukiwania dokumentów, a przywołał sam tytuł tego punktu, nie ma znaczenia w ocenie zarzutu braku w ofercie wskazanego potwierdzenia funkcji przeszukiwania zaawansowanego. Wyjaśnienia odwołującego, że funkcje przeszukiwania zaawansowanego opisane na str. 48 oferty, drugi akapit od góry rozpoczynający się od wyrazów „Rozwiązania EMC pozwalają (...)” nie wyczerpują wymogu opisu przeszukiwania dokumentów XML i oferowania sposobów przeszukiwania metadanych, w ramach linków, połączenia wyszukiwania pełnotekstowego i metadanych oraz zwracania wyników w formacie XML. Odwołujący w tym zakresie również odwołał się do strony internetowej producenta oferowanego rozwiązania.

Zarzut nr 8 - brak potwierdzenia wsparcia dla baz danych - rozdział 4, pkt 3.6 siwz.

Złożone wyjaśnienie, że na str. 46 oferty, opis zawarty w akapicie drugim rozpoczynającym się od wyrazów „Atrybuty dokumentów przechowywane są (...)” jest odpowiedni, nie stanowi podstawy uznania spełnienia podanego wymagania. Odwołujący wyjaśnił na rozprawie, że w tej części nie wskazał konkretnie żadnej bazy danych, ale z przytoczonej treści wynika, że każda z wymaganych w siwz baz jest obsługiwana, co w ocenie KIO, nie potwierdza

spełnienia wymagań zamawiającego zamieszczonych w siwz. W tym zakresie odwołujący odwołał się do strony internetowej producenta systemu, do informacji publicznie dostępnej, na której są literalnie wymienione bazy danych.

Zarzut nr 9 - brak potwierdzenia narzędzi do obsługi procedur naprawczych - rozdział 4, pkt 3.7 siwz.

Wyjaśnienia odwołującego, że odpowiedzią na powyższy wymóg jest opisanie rozwiązania EMC² Documentum, które posiada takie funkcje, ponieważ jest to rozwiązanie powszechnie znane i również znane zamawiającemu, nie może zastąpić wymogu potwierdzenia w ofercie narzędzi do obsługi procedur naprawczych.

Wiedza zamawiającego w zakresie oferowanego systemu, jak również oświadczenie odwołującego zawarte w załączniku nr 15 do oferty oraz pisemne oświadczenie producenta złożone na rozprawie, nie mogą zwolnić odwołującego z obowiązku zamieszczenia w ofercie opisów odpowiadających treści siwz.

Zarzut nr 10 - brak potwierdzenia spełnienia wymagań dotyczących wsparcia - rozdział 4, pkt 3.8 siwz.

W tej części siwz zamawiający wymagał, by oferowany system posiadał, czemu należało dać wyraz w ofercie: wsparcie dla Microsoft Windows 2008 Server x64 (ppkt 1), certyfikowane wsparcie dla VMware ESX Server 4,0 (ppkt 2), pełne wsparcie dla Unicode w zakresie ekstrakcji oraz walidacji dokumentów (ppkt 3).

Wyjaśnienia odwołującego, że zamawiający w piśmie z dnia 18 maja 2010 r. nie przywołał precyzyjnie podstawy w postaci pkt 3.8 siwz, a odwołujący zorientował się, które postanowienie siwz ma w tym zakresie zastosowanie i odniósł się do tego zarzutu przedstawiając w ofercie, str. 44, załącznik nr 17, w pierwszym opisie zawartym w drugim akapicie od dołu, rozpoczynającym się od wyrazów „Architekturę EMC dokumentu cechuje uniwersalność (...)”, nie można uznać jako potwierdzenia wynikającego z faktu, że skoro architekturę cechuje uniwersalność, to oznacza to także wsparcie dla wszystkich podstawowych systemów operacyjnych, w tym wymaganych w ppkt 1 pkt 3.8 siwz oraz, że okoliczność ta wynika wprost z przywołanego zdania. W ocenie odwołującego wsparcie dla wymagań zawartych w ppkt 2 i 3 pkt 3.8 siwz, wynika z publicznie dostępnych informacji na stronach internetowych wskazanych w tym punkcie w odwołaniu.

Podsumowując swoje stanowisko, odwołujący wyjaśnił, że przedmiot zamówienia dotyczył dostawy i wdrożenia gotowego systemu, co oznacza, że oferowany system ma lub nie, wszystkie funkcje opisane w siwz. Również spełnienie wymagań potwierdza oświadczenie zamieszczone w załączniku nr 15 do oferty o treści „Oferowane oprogramowanie jest oryginalnym produktem firmy EMC² i spełnia założone parametry techniczne, a użytkowanie

tego oprogramowania przez zamawiającego nie narusza praw osób trzecich”, a także oświadczenie producenta zawarte w piśmie z dnia 26 maja 2010 r., złożone na rozprawie.

KIO, zgodnie z wyjaśnieniem przedstawionym na rozprawie, potwierdza, że oświadczenie dyrektora generalnego EMC Computer Systems Poland Sp. z o.o. w Warszawie, iż aplikacja Documentum spełnia funkcje wymienione w dziewięciu częściach oświadczenia, ma moc jedynie potwierdzenia stanowiska odwołującego, złożonego na rozprawie, nie mającego odzwierciedlenia w ofercie, której treść jest oceniana w postępowaniu odwoławczym, w kontekście wymagań siwz.

W zakresie przytoczonego wyżej oświadczenia odwołującego, stanowiącego załącznik nr 15 do oferty, na które powoływał się odwołujący w odwołaniu i na rozprawie, KIO podziela stanowisko prezentowane w orzecznictwie i piśmiennictwie, że generalne oświadczenie wykonawcy o zaakceptowaniu postanowień siwz i wykonaniu przedmiotu zamówienia, zgodnie z wymaganiami siwz, nie zastępuje wymaganych szczegółowych opisów dotyczących, np. przedmiotu zamówienia, sposobu realizacji zamówienia itp. Ponadto, przedmiotowe oświadczenie odwołującego potwierdza oryginalność oferowanego oprogramowania, spełniania założonych parametrów technicznych, które nie stanowiły przedmiotu odwołania oraz nienaruszanie praw osób trzecich w zakresie użytkowania oprogramowania przez zamawiającego.

Biorąc powyższe ustalenia pod uwagę, KIO oddaliła odwołanie, na podstawie art. 192 ust. 1 w zw. z art. 89 ust. 1 pkt 2 i art. 93 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp.

O kosztach postępowania odwoławczego orzeczono na podstawie art. 192 ust. 9 i 10 ustawy Pzp, stosownie do wyniku postępowania, z uwzględnieniem § 3 pkt 1 lit. a i pkt 2 lit. b oraz § 5 ust. 3 pkt 1 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 15 marca 2010 r. w sprawie wysokości i sposobu pobierania wpisu od odwołania oraz rodzajów kosztów w postępowaniu odwoławczym i sposobu ich rozliczania (Dz. U. Nr 41, poz. 238), ograniczając kwotę wynagrodzenia pełnomocnika zamawiającego do wysokości 3 600 zł, wynikającej z przywołanego przepisu.

Przewodniczący:

.....

